



ÖSTERREICHISCHER SLAWISTENVERBAND Verbandstagung und Generalversammlung

slawistik .uibk.ac.at
Славистика

9.11.–10.11.2012

Universität Innsbruck, Institut für Slawistik

Veranstaltungsort:

Russlandzentrum der Universität Innsbruck (Anmeldung), Claudia-Saal (Vorträge) und Thüring-Saal (Büfett) in der Claudiana 6020 Innsbruck (Altstadt), Herzog-Friedrich-Str. 3, 1. OG

Freitag, 9.11.2012

ab 13.00 **Anmeldung** im Russlandzentrum der Universität Innsbruck

13.30 **Eröffnung** der Tagung im Claudia-Saal

Sektion: Südosteuropa

13.45–15.00 Chair: Sonja Koroliov

Ursula Doleschal (Klagenfurt): Mehrsprachigkeit in der ex-jugoslawischen Diaspora: Überblick und was es über Kärnten zu sagen gäbe

Emmerich Kelih, Tatjana Vucajnk (Wien): Minimalwortschatz Slowenisch-Deutsch. Von der Theorie zu den praktischen Problemen der Erstellung

Helmut Weinberger (Innsbruck): Kroatisch/Serbisch-Deutsches phraseologisches Wörterbuch, angeordnet nach semantischen Gruppen.

Cristina Beretta (Klagenfurt): Differenzenerfahrung in den postjugoslawischen Literaturen aus Bosnien, Kroatien und Serbien

Heinrich Pfandl / Eva Tropper / Arno Wonisch (Graz): Wie bilden sich nationale und sprachliche Identitäten auf Postkarten der slowenischen Gebiete der Donaumonarchie von 1890-1918 ab?

15.00–15.30 Diskussion

15.30–16.00 Kaffeepause

Sektion: *Russische Literatur I*

- 16.00–16.45 Chair: Eva Binder
Ingeborg Jandl (Graz): Rhythmus und Lautstrukturen in M. Cvetaevas Versdrama 'Fedra'
Stephan Teichgräber (Wien): Untersuchung der Lagerliteratur des Gulags
Olga Caspers (Salzburg): Zur Gewaltdarstellung in Akunins Roman «F.M.» anhand von René Girards mimetischer Theorie
- 16.45–17.00 Diskussion
- 17.00–19.00 **Generalversammlung** des Österreichischen Slawistenverbandes
- 19.00–19.45 Imbiss
- 19.45 **Gastvortrag:** Prof. Dr. Harald Stadler (Innsbruck): Spuren der Kosaken in Osttirol

Samstag, 10.11.2012

Sektion: *Slawische Sprachen*

- 9.00–10.15 Chair: Helmut Weinberger
Tilmann Reuther (Klagenfurt): Neues von der Moskauer Semantischen Schule
Liliana Madelska (Wien): Metasprache im Grammatikunterricht
Ulrich Theißen (Salzburg): Slawische (?) Pflanzennamen aus linguistischer Sicht
Tatiana Kozhemyachenko (Innsbruck): Vorkommen und Funktion von russischen Phraseologismen in Texten
Ingeborg Ohnheiser (Innsbruck): Eindrücke und Erfahrungen bei der Herausgabe des zweibändigen Werkes "Word-Formation. An International Handbook of the Languages of Europe". Edited by Peter O. Müller, Ingeborg Ohnheiser, Susan Olsen, Franz Rainer. de Gruyter Mouton (2000 S.)
- 10.15–10.45 Diskussion
- 10.45–11.00 Kaffeepause

Sektion: Ökonomien Osteuropas

11.00–12.00 Chair: Dennis Scheller-Boltz

Colin Heller (Klagenfurt): Änderungen in der "Eisenbahnterminologie" infolge der Privatisierung der GUS-Waggonparks

Renate Rathmayr / Katharina Klingseis (Wirtschaftsuniversität Wien): Unternehmenskommunikation in Russland

Edgar Hoffmann (Wirtschaftsuniversität Wien): Bier in der Marktkommunikation in Österreich und Tschechien.

12.00–12.15 Diskussion

Sektion: Russische Literatur II

12.15–12.45 Chair: Dennis Scheller-Boltz

Eva Hausbacher / Elena Huber / Julia Hargaßner (Salzburg): Projektpräsentation: Nadel und Faden. Transformationen des sowjetischen Kostüms als Spiegel des Wertewandels in der Sowjetunion am Beispiel der individuellen Herstellung von Kleidung (1953-1985)

Andrea Zink / Eva Binder / Sonja Koroliov (Innsbruck): Helden in Bewegung oder: Versuche über das Unterwegs-Sein in der russischen Literatur und im russischen Film

12.45–13.00 Diskussion

13.00–13.30 **Abschluss**

14.00 **Gemeinsames Mittagessen** im Gasthaus Anich, Anichstraße 15, Innsbruck